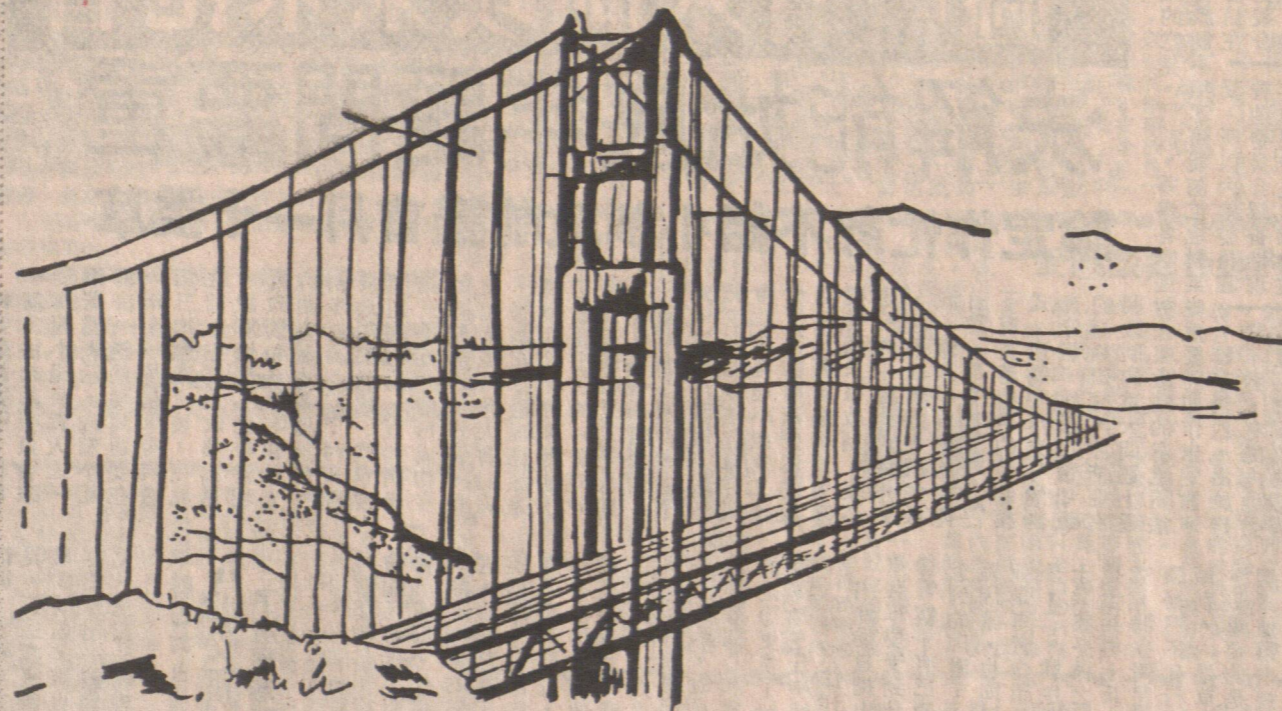


溫哥華飛三藩市 由\$215元起

(請在十四天前預訂及有其他限制)

由七月一日起，飛往美國的最佳途徑
萬眾期待，載譽啟航之唯一珍寶747客機
每週五班直航三藩市



溫哥華往三藩市 逢星期一、二、四、六、日 上午8:10起飛 上午10:10到達
三藩市往溫哥華 逢星期一、二、四、六、日 下午2:10起飛 下午4:10到達

- 國泰三藩市歡樂假期機票加酒店由加幣255起
- 乘搭國泰航機閣下可選用豪華之頭等位及氣派獨特之商務客位 (MARCO POLO CLASS) 當然還有服務妥善之經濟位。但無論您選擇什麼等級的座位，您既可享受到國泰屢次獲獎的佳餚美饌，亦能體會國泰素享盛譽的愜意服務。
- 乘搭國泰航機閣下可享有指定之酒店特價優待，每日豐富早餐包括在內。
- 乘搭國泰航機來回香港七、八月份特價直航747來回機票由加幣\$1,099起
- 乘搭國泰航機特價香港7天或14天精選遊由加幣\$1,399起 (機票 + 觀光 + 一流住宿 + 機場接送 PLUS?)
- 凡在福達旅行社 惠顧可獲代辦參加 (AERO PLAN) 飛行儲蓄計劃，有機會享用免費機票及免稅品贈券更有免費十萬元飛行平安保險。

福達旅遊 Kung's TRAVEL LTD.

本公司為國泰航空公司之特約業務代理

溫哥華東二街十二號(夾 ONTARIO) 12 E. 2ND AVE. VAN. B.C. V5T 1B1

TEL: (604) 873-3777

B.C. Toll Free (800) 972-5208

翱翔萬里 神采飛揚

國泰航空公司

太古集團

ROULETTE BLACKJACK MONEY WHEEL

賭城之夜 CASH CASINO

Senate House Hotel

1176 GRANVILLE

JULY 13, 14.

C.O.J.E.

此廣告，免費入場。此廣告，免費入場。此廣告，免費入場。此廣告，免費入場。

大新餐館用具

DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.

1127 E. HASTINGS ST. VAN.

買賣新舊餐館用具

修理：冷暖氣機 炸油爐 製雪機 凍房 多士爐 爐頭 日夜服務

TEL: 255-8338

別墅式家庭旅舍

5383 GRANVILLE ST

位溫哥華西區，交通方便，距博會數分鐘車程。環境幽靜，地方雅潔。有游泳池，全新裝修全新傢具。房內有電視電話設備，熱誠歡迎世界各地華友來參觀世博會及旅遊時作居停。收費合理，華人服務，週到親切。可提供膳食。

聯絡電話：(604) 536-7275 朱先生

華安書店

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

BOOK DEPT (DIVISION OF C.I.B.T.C.)

223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X6

TELEPHONE (604) 681-8531

中國字畫展銷

特別介紹：北京近代書畫家

原板作品本 宣紙，毛筆

木板水印畫 墨條，墨硯

歡迎參觀選購

加拿大 溫哥華 華安旅遊服務社

Van-China Travel Services Inc.

223 KEEFER STREET VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1X6

TEL: (604) 681-8531

Cable: "VAN-CHINA"

華安旅遊服務社主辦 華裔學生中國夏令營

日期：七月廿八日(星期一) 從溫哥華出發。

內容：學習漢語、祖國烹調、語文、歷史、地理、書法、舞蹈、美術、觀劇、參觀、郊遊、針灸、武術、村名、勝蹟、尋根問祖、開平、台山、新會、江門、澳門、香港、澳門、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、南京、北京、天津、漢口、長沙、重慶、成都、西安、蘭州、西寧、昆明、貴陽、海口、廣州、香港、澳門、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 DUNDAS ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944

(604) 254-6616

辣味牛肉干 甜味牛肉干 頂靚大臘鴨 五香臘肉 真花大臘鴨 真正香腸 特製臘肝 美味臘腸 招牌白油腸

歡迎函索目錄 代理零售 均各大商號 均有代售 各埠分行 均有代售 寄往加美 均有代售 駐廠加美 均有代售 衛生監督 均有代售 聯邦政府 均有代售 馳名國際 均有代售 品質優良 均有代售 特聘名師 均有代售 設廠製造 均有代售

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

電話：253-4706

24小時服務

免費估價 取價從廉

修理：乾洗機、爐頭雪櫃、大小凍房、凍櫃、製雪機、空氣調節、家庭電器。

金城鷄舖

本星期特價

鷄牌每磅 \$1.09

新鮮鷄鴨、山雞、兔肉、草羊、梅花鹿肉。

溫哥華 哥雅街437號

電話：669-7412

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.

277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.

TEL: (604) 684-2178

各式西式餅 各式熱爐麵飽 結婚禮餅 生日蛋糕 各式西餅 各式麵飽

早午餐 粥粉麵飯 精美小菜 各界惠顧 無任歡迎

新張營業 新宿日本餐館

SHINJUKU JAPANESE RESTAURANT

登臣街1256號二樓 (BLUE HORIZON 酒店對面)

馳名壽司 正宗日本料理 日本廚師親自主理

情調幽雅 服務週到 經濟抵食 領有酒牌

憑此廣告九折優待

十時後有音樂伴奏歡迎顧客上台演唱

電話：687-7242

營業時間：下午五時至凌晨二時 七天營業 店後有免費泊車

中國觀光團

全程：22天 價格：\$2900 (加元)

觀光城市：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京。

出發日期：九月十三日、十月十一日

* 酒店：香港 — 新世界、廣州 — 中國酒店 北京 — 麗都酒店

* 香港每日包兩餐、中國每日包三餐

* 出發前有聚餐、講解大陸之情形

* 代辦大陸簽證

* 機票一年期有效

* 乘搭加拿大太平洋航空公司班機

領隊：劉燦星 DANNY LOWE

擁有十多年帶團經驗 尤其是領導中國團，更是經驗豐富異常。

精通英語及粵語

對顧客服務，保證絕對滿意

未去過大陸者，請前來見本人，樂意提供任何意見作為參考

亞洲旅遊 406 Dunlevy Ave. Van. B.C. ASIA EXPRESS TOURS TEL: (604) 255-3322

簡業存旅遊社 438 Main ST. Van. B.C. GUNN'S TRAVEL LTD. TEL: (604) 685-2235